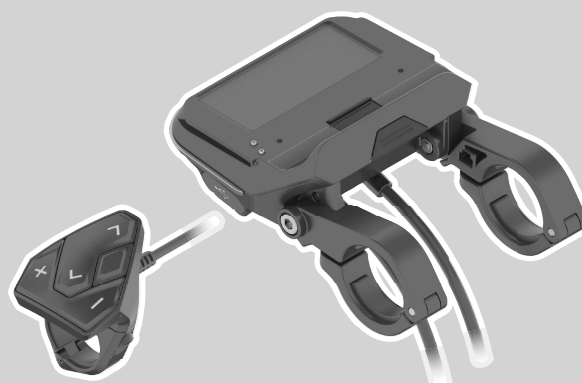


SmartphoneHub

CUI100



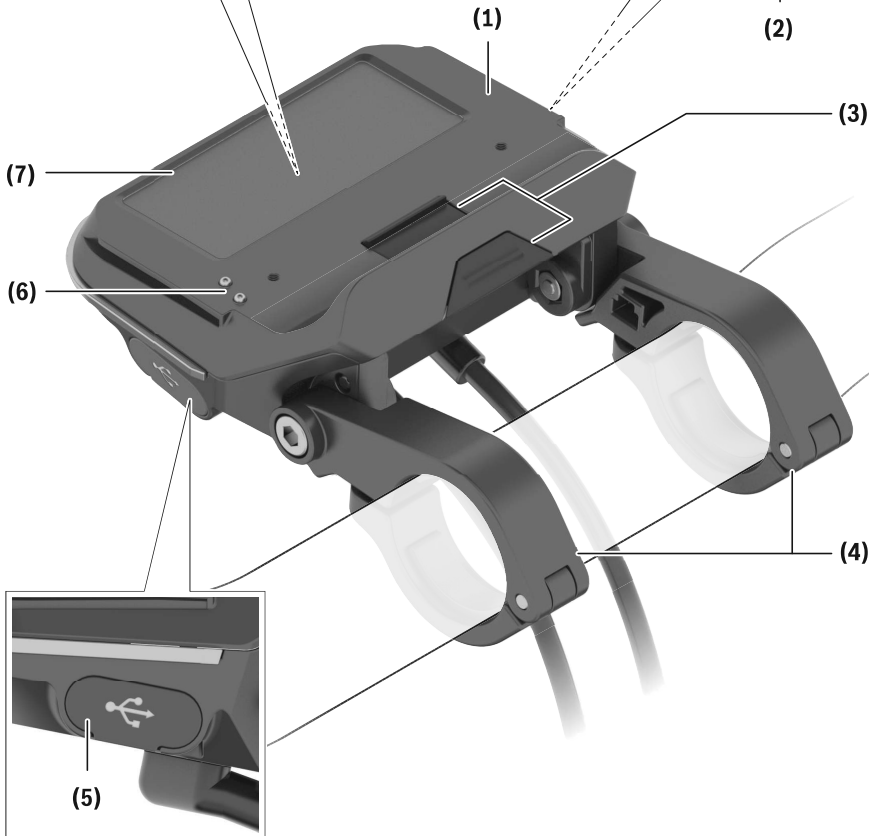
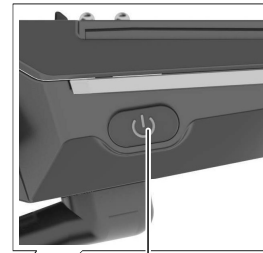
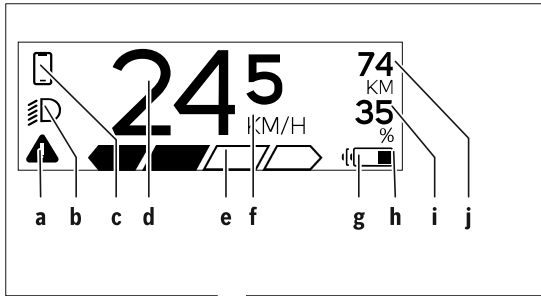
Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

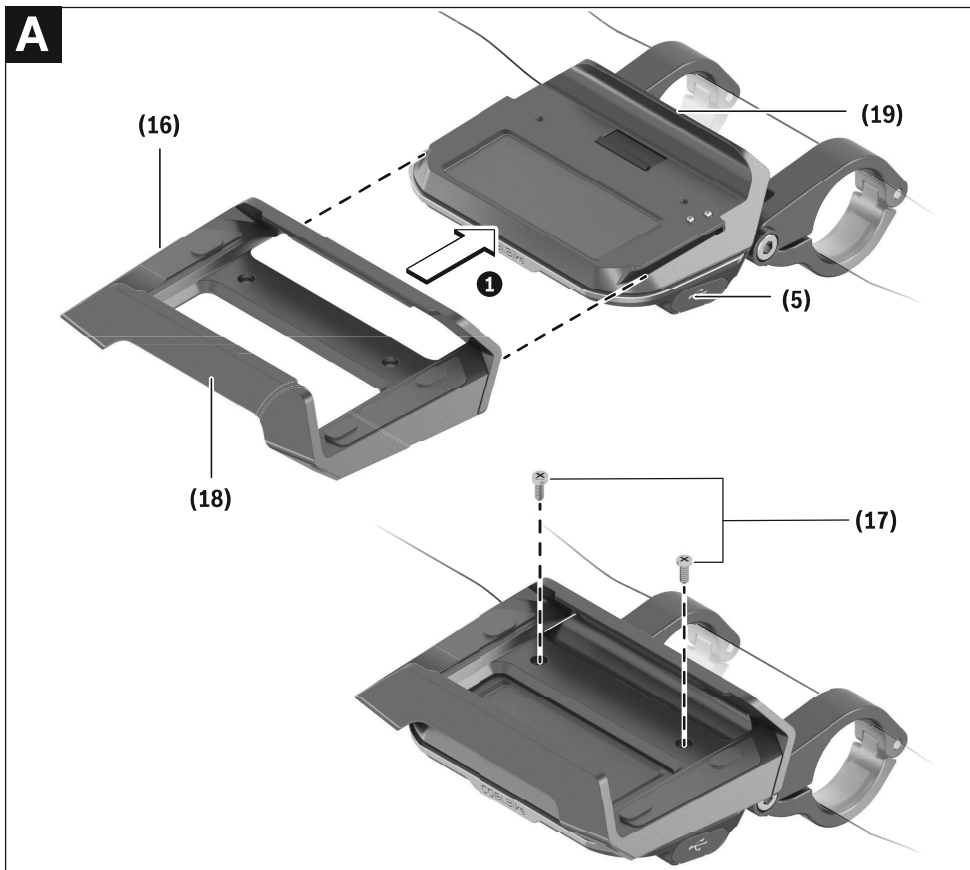
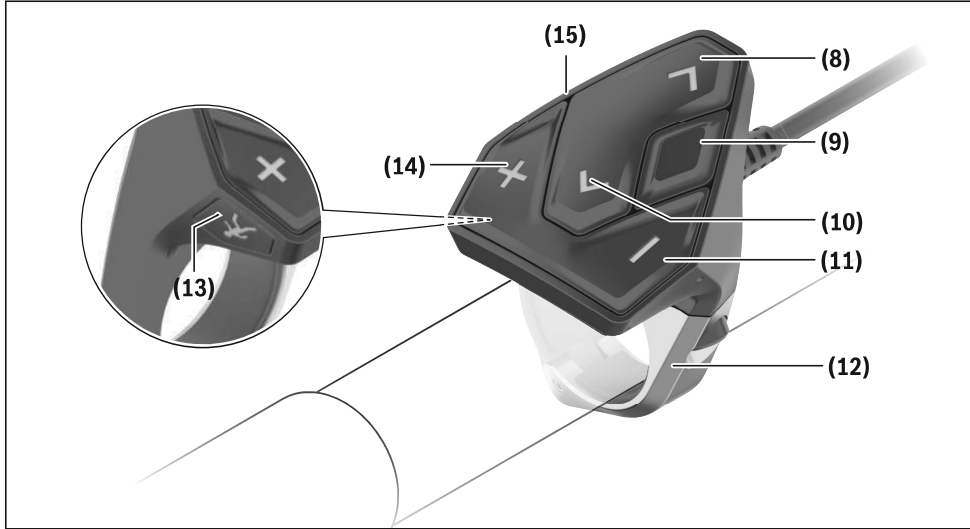
www.bosch-ebike.com

1 270 020 XBC (2020.04) T / 113 EEU

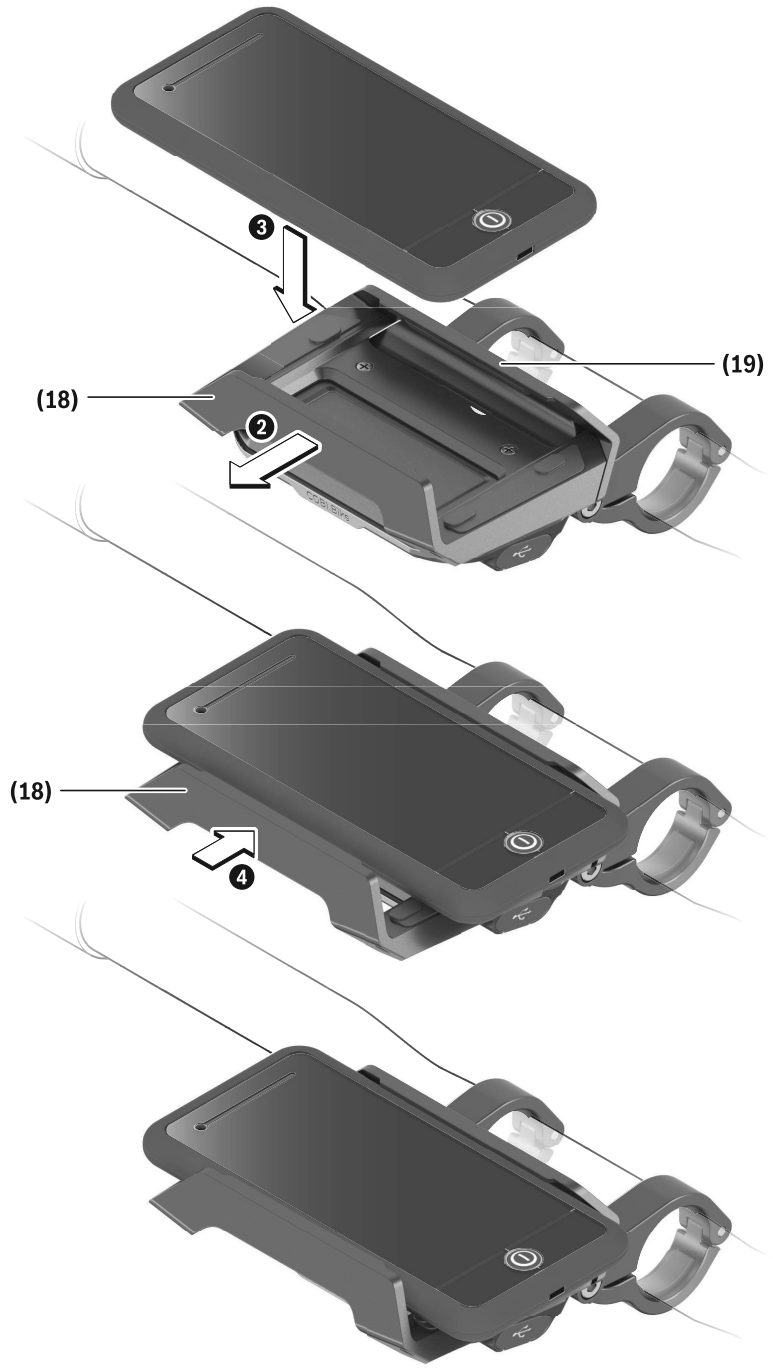
- pl** Oryginalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Původný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija







B



Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud SmartphoneHub nebo jeho držák přechází přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození zařízení SmartphoneHub nebo držáku.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth®* a/ nebo WiFi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společností Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**
- ▶ **Při používání výrobků COBI.Bike se nenechte rozptylovat od sledování dopravního provozu a vždy dodržujte platné vnitrostátní předpisy pro provoz jízdního kola. Zejména je při silničním provozu zakázáno držení mobilního telefonu v ruce.**
- ▶ **Než začnete používat aplikace pro fitness, poradte se s lékařem.** Aplikace fitness mohou klást na osoby nadměrné nároky.

Upozornění: Pro používání výrobků COBI.Bike doporučujeme minimální věk 10 let.

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud SmartphoneHub pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v přístroji předána firmě Bosch.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

SmartphoneHub je určený k řízení systému Bosch eBike a pro zobrazování údajů o jízdě.

Kromě zde popsanych funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změny funkcí.

Popis dalších funkcí je k dispozici v online verzi tohoto návodu na adrese

www.Bosch-eBike.com/smartphonehub-manual.

SmartphoneHub je určený pro použití s chytrým telefonem.

Základní údaje o jízdě se však zobrazují na displeji zařízení SmartphoneHub. Další informace a funkce můžete přidávat pomocí aplikace chytrého telefonu **COBI.Bike**.



Komunikace mezi zařízením SmartphoneHub a chytrým telefonem probíhá pomocí spojení *Bluetooth®*.

Zobrazované součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

Všechna vyobrazení částí jízdního kola, kromě pohonné jednotky, palubního počítače včetně ovládací jednotky, senzoru rychlosti a příslušných držáků jsou schematická a mohou se u vašeho systému eBike lišit.

- (1) SmartphoneHub
- (2) Tlačítko zapnutí/vypnutí SmartphoneHub
- (3) Odblokovací páčka držáku chytrého telefonu
- (4) Držák SmartphoneHub^{A)}
- (5) Ochranná krytka zdířky USB
- (6) Napájení držáku chytrého telefonu
- (7) Displej
- (8) Tlačítko listování dopředu
- (9) Výběrové tlačítko
- (10) Tlačítko listování dozadu
- (11) Tlačítko snížení podpory –
- (12) Držák ovládací jednotky
- (13) Tlačítko pomoci při vedení WALK
- (14) Tlačítko zvýšení podpory / zapnutí/vypnutí světla +
- (15) Ovládací jednotka
- (16) Univerzální držák

(17) Upevňovací šrouby pro univerzální držák

(18) Přední držák

(19) Zadní držák

A) Při upevnění na řídkách jsou možná speciální zákaznická řešení i bez řídkových svorek.

Prvky zobrazení SmartphoneHub

- a Ukazatel závad
- b Ukazatel osvětlení jízdního kola
- c Ukazatel spojení chytrého telefonu
- d Rychlost
- e Ukazatel úrovně podpory
- f Ukazatel jednotky
- g Ukazatel druhého akumulátoru (volitelně)
- h Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- i Stav nabití akumulátoru
- j Dosah

Technické údaje

Palubní počítač		SmartphoneHub
Kód výrobku		CUI100
Nabíjecí proud přípojky USB max.	mA	1 000
Nabíjecí napětí přípojky USB	V	5
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Nabíjecí teplota	°C	0 až +40
Interní lithium-iontový akumulátor	V mAh	3,7 300
<i>Bluetooth® Low Energy</i>		
- frekvence	MHz	2 400–2 480
- vysílací výkon	mW	< 10
Stupeň ochrany ^{A)}		IP 54
Hmotnost, cca	kg	0,12

A) Při zavřeném krytu USB
Systém Bosch eBike používá FreeRTOS
(viz <http://www.freertos.org>).

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **SmartphoneHub** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Provoz

Uvedení do provozu

Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněné následující předpoklady:

- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor (viz návod k použití akumulátoru).
- Senzor rychlosti je správně připojený (viz návod k použití pohonné jednotky).

Zapnutí/vypnutí systému eBike

Pro **zapnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- Při nasazeném akumulátoru systému eBike stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (2) palubního počítače.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí akumulátoru systému eBike (viz návod k použití akumulátoru).

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě funkce pomoci při vedení nebo při úrovní podpory **OFF**). Výkon motoru se řídí podle úrovně podpory nastavené v palubním počítači.

Jakmile v normální režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25 km/h**, podpora pohonem eBike se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost je nižší než **25 km/h**.

Pro **vypnutí** systému eBike máte následující možnosti:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (2) palubního počítače.
- Vypněte akumulátor eBike tlačítkem zapnutí/vypnutí akumulátoru. (Možná jsou řešení výrobců jízdních kol, u kterých není přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití akumulátoru.)

Po vypnutí se vypne i systém. Trvá to cca 3 sekundy. Okamžitě opětovné zapnutí je možné až po dokončení vypnutí systému.

Pokud se elektrokolo přibližně 10 min nepohybuje a nestisknete žádné tlačítko na palubním počítači, systém eBike se z důvodu úspory energie automaticky vypne.

Upozornění: Když elektrokolo odstavíte, vždy systém eBike vypněte.

Upozornění: Je-li akumulátor zařízení SmartphoneHub vybitý, můžete eBike přesto zapnout pomocí akumulátoru eBike. Akumulátor zařízení SmartphoneHub se automaticky nabíjí, jakmile se zapne akumulátor eBike. Alternativně můžete akumulátor zařízení SmartphoneHub nabíjet přes přípojku USB.

Spojení zařízení SmartphoneHub s chytrým telefonem

Ukazatele a funkce zařízení SmartphoneHub můžete rozšířit o aplikaci chytrého telefonu **COBI.Bike**. Stáhněte k tomu bezplatnou aplikaci z obchodu App Store (pro telefony Apple), resp. z obchodu Google Play Store (pro zařízení Android).


Pro spojení zařízení SmartphoneHub s chytrým telefonem otevřete na chytrém telefonu aplikaci COBI.Bike a postupujte podle jejich pokynů.

Nasazení chytrého telefonu do univerzálního držáku (viz obrázky A a B)




Pro upevnění chytrého telefonu se dodává univerzální držák (16). Pro zařízení iPhone lze z programu příslušenství získat speciální držáky. U držáku pro iPhone není nutné samostatné napájení.

U univerzálního držáku je napájení (5 V / 1 A, max. 1,5 A) zajištěno pomocí samostatného kabelu USB (je součástí dodávky) přes mikroport A/B USB zařízení SmartphoneHub.

Nasazení univerzálního držáku (viz obrázek A)

Nasadte univerzální držák (16) zepředu na zařízení SmartphoneHub, až slyšitelně zaklapne . Univerzální držák lze navíc upevnit pomocí upevňovacích šroubů (17).

Nasazení chytrého telefonu (viz obrázek B)

- Vytáhněte přední držák (18) dopředu .
- Vložte chytrý telefon dlouhou stranou na zadní držák (19) .
- Nechte přední držák (18) pomalu sklouznout k chytrému telefonu a pusťte ho .

Napájení chytrého telefonu (volitelně)

Chytrý telefon lze napájet samostatným kabelem USB (je součástí dodávky) přes mikroport A/B USB zařízení SmartphoneHub (5 V / 1 A). Spojte přitom chytrý telefon pomocí kabelu USB se zdířkou USB zařízení SmartphoneHub.

Vyjmutí chytrého telefonu

Chytrý telefon a s ním zároveň i přední držák posuňte oběma rukama dopředu, až lze telefon z univerzálního držáku vyjmout. Případně odtáhněte kabel USB pro napájení.

Aktualizace softwaru

Je-li pro SmartphoneHub k dispozici aktualizace softwaru, zobrazí se v aplikaci chytrého telefonu upozornění. Při provedení aktualizace postupujte podle pokynů v aplikaci.

Obnovení nastavení zařízení SmartphoneHub (Recovery)

Pokud zařízení SmartphoneHub nefunguje správně, proveďte obnovení jeho nastavení. Otevřete přitom aplikaci na chytrém telefonu a postupujte podle pokynů.

Napájení zařízení SmartphoneHub

SmartphoneHub má integrovaný lithium-iontový polymerový akumulátor (nominální/minimální 300 mAh, 3,7 V), který nelze vyjmout.

SmartphoneHub lze zapnout tlačítkem zapnutí/vypnutí (2) nebo tlačítkem zapnutí/vypnutí na akumulátoru eBike. Nelze-

li SmartphoneHub zapnout, musí se nabíjet minimálně 30 minut přes kabel USB.

Když SmartphoneHub nepoužíváte, každé 3 měsíce ho nabíjete. Akumulátor zařízení SmartphoneHub můžete nabít přes USB přípojku zařízení SmartphoneHub pomocí libovolného síťového adaptéru, nabíječky pro chytrý telefon atd.

Zapnutí/vypnutí pomocí při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola. Rychlost při této funkci závisí na zařazeném převodovém stupni a může být maximálně **6 km/h**. Čím je zvolený převodový stupeň nižší, tím nižší je rychlost u funkce pomoci při vedení (při plném výkonu).

► **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

Pro **aktivaci** pomoci při vedení krátce stiskněte tlačítko **WALK** na ovládací jednotce. Po aktivaci stiskněte během 3 s tlačítko **+** a držte ho stisknuté. Pohon eBike se zapne.

Upozornění: Pomoc při vedení nelze aktivovat při úrovni podpory **OFF**.

Pomoc při vedení se **vypne**, jakmile nastane jedna z následujících skutečností:

- uvolníte tlačítko **+**,
- kola elektrokola se zablokují (např. zabrzděním nebo nárazem na překážku),
- rychlost překročí **6 km/h**.

Funkce pomoci při vedení podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivovaná.

Nastavení úrovně podpory

Na ovládací jednotce (15) můžete nastavit, jak silně vám bude pohon eBike pomáhat při šlapání. Úroveň podpory lze kdykoli změnit, i během jízdy.

Upozornění: U některých provedení je možné, že je úroveň podpory přednastavená a nelze ji změnit. Je také možné, že je na výběr menší počet úrovní podpory, než je zde uvedeno.

Maximálně jsou k dispozici následující úrovně podpory:

- **OFF:** Pomocný motor je vypnutý, elektrokolo se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním. Při této úrovni podpory nelze aktivovat pomoc při vedení.
- **ECO:** Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd.
- **TOUR:** Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem.
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** Silná podpora, pro sportovní jízdu na hornatých trasách a pro městský provoz.
 - eMTB:** Optimální podpora v každém terénu, sportovní jízda, zlepšená dynamika, maximální výkon (**eMTB** k dispozici pouze v kombinaci s pohonnými jednotkami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX a BDU480 CX. Případně může být nutná aktualizace softwaru.)

- **TURBO:** Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu.

Pro **zvýšení** úrovně podpory stiskněte tlačítko **+** (**14**) na ovládací jednotce tolikrát, dokud se na ukazateli nezobrazí požadovaná úroveň podpory, pro **snížení** stiskněte tlačítko **-** (**11**).

Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola

U provedení, u kterého je jízdní světlo napájené pomocí systému eBike, lze dlouhým stisknutím tlačítka **+** (**14**) na ovládací jednotce zapnout současně přední a zadní světlo. Při zapnutí světla se na displeji, resp. v aplikaci zobrazí symbol.

Alternativně lze světlo zapínat a vypínat přes aplikaci.

Zapnutí a vypnutí osvětlení jízdního kola nemá vliv na podsvícení displeje.

Zobrazení a nastavení zařízení SmartphoneHub

Zařízení SmartphoneHub je kabelem spojené s pohonnou jednotkou.

Chytrý telefon je se zařízením SmartphoneHub mechanicky spojený přes upevnění.

Komunikace mezi zařízením SmartphoneHub a chytrým telefonem probíhá prostřednictvím *Bluetooth®*.

SmartphoneHub má LCD displej 1.52" odolný proti poškrábání s rozlišením 192 × 64 pixelů. Integrovaný displej je vhodný pro použití bez příslušného chytrého telefonu. Na integrovaném displeji nelze zobrazovat obsahy aplikace chytrého telefonu.



- a** Ukazatel závad:
Ukazatel se zobrazí, vyskytne-li se v paměti závad minimálně jedna závada.
- b** Ukazatel osvětlení jízdního kola:
Ukazatel se zobrazí při zapnutí světlá.
- c** Ukazatel spojení s chytrým telefonem:
Tento ukazatel se zobrazí, když je chytrý telefon spojený prostřednictvím *Bluetooth®* se zařízením SmartphoneHub.
 Tento ukazatel se zobrazí, když je chytrý telefon zobrazený se zařízením SmartphoneHub a zároveň je otevřená aplikace **COBI.Bike** v chytrém telefonu. Při tomto nastavení zaznamenává aplikace **COBI.Bike** vaši jízdu.
- d** Rychlost:
Zde se zobrazuje aktuální rychlost.
- e** Ukazatel úrovně podpory
- f** Ukazatel jednotek:
V závislosti na aplikaci **COBI.Bike** lze rychlost zobrazovat v km/h nebo mph. Standardně jsou nastaveny km/h.
- g** Ukazatel druhého akumulátoru:
Je-li eBike vybavený 2 akumulátory, zobrazují se zde 2 akumulátory za sebou.
- h** Ukazatel stavu nabití akumulátoru:
Symbol baterie indikuje aktuální stav nabití akumulátoru.
 Akumulátor je vybitý nebo není nasazený.
- i** Stav nabití akumulátoru v procentech
- j** Dojezd s akumulátorem eBike
V závislosti na stavu nabití akumulátoru se zde zobrazuje maximální dojezd.

Další zobrazení

498 ^{1/1}	Vyskytla se závada! Ukazatel závad zůstane na zobrazený, dokud uživatel nestiskne výběrové tlačítko (9) a nepotvrdí tak závadu. Poté zůstává v hlavním náhledu displeje výstražný trojúhelník (rychlost atd.), dokud není závada odstraněna.
HOLD '+ NOW	Při dvoustupňovém procesu aktivace je po stisknutí tlačítka (13) řidič vyzván, aby na 2 sekundy stiskl tlačítko + (14).
	Po 2 sekundách se zobrazí režim pomoci při vedení.
	Tento ukazatel a vlevo zobrazený text se zobrazí, nelze-li z důvodu problémů použít podporu pohonné jednotky. Je tomu tak např. v případě, že je akumulátor eBike vybitý.
ENGINE OFF	
DISABLED ^{n/a} 35	
68%	Při vybití akumulátoru eBike se na obrazovce zobrazí aktuální stav nabití. Symbol baterie bliká.
	Tento ukazatel se zobrazí, když je např. – připojený DiagnosticTool nebo – je se zařízením SmartphoneHub spojený externí zdroj proudu (např. powerbanka).
245 ⁷⁴ ₃₅	Klesne-li stav nabití akumulátoru eBike pod 20 %, ukazatel stavu nabití akumulátoru h bliká.
	Tento ukazatel se zobrazí, když je např. – nízký stav nabití akumulátoru eBike nebo – systém nerozpoznal žádný akumulátor eBike.
	Tyto ukazatele se zobrazí, dosáhne-li eBike termínu provedení servisu.
INSPECTION DUE	
x x	Tento ukazatel se zobrazí, vyskytne-li se v softwaru problém. Musí se provést aktualizace softwaru v aplikaci COBI.Bike.

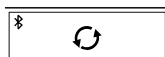
Aktualizaci můžete provést v aplikaci **COBI.Bike** sami a nemusíte chodit k prodejci systému Bosch eBike.



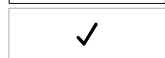
Tento ukazatel se zobrazí, když se zařízení SmartphoneHub spojuje s chytrým telefonem.



Ukončení párování *Bluetooth*[®] je symbolizováno zaškrtnutím na malém symbolu chytrého telefonu.



Tento ukazatel se zobrazí, když je zařízení SmartphoneHub v režimu obnovení nastavení (pouze v tomto stavu můžete instalovat nový software). Malý symbol *Bluetooth*[®] signalizuje spojení s chytrým telefonem.



Ukončení obnovení nastavení je symbolizováno zaškrtnutím.



Váš ovládací systém není funkční z těchto důvodů:

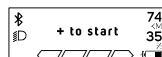


1. Je zjištěna jedna nebo více nekompatibilních komponent. Tento stav může odstranit pouze prodejce systému Bosch eBike.
2. Je zjištěn starý software. To se může stát jen záměrným downgradem softwaru. Problém lze vyřešit aktualizací softwaru, postupujte podle pokynů v aplikaci **COBI.Bike**.

Po tomto hlášení se systém eBike vypne.

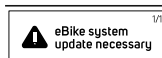


Tento ukazatel se zobrazí, když je otevřená aplikace **COBI.Bike** a nachází se v režimu dashboardu.



Tento ukazatel se zobrazí, když je aplikace **COBI.Bike** spojená se zařízením Bosch SmartphoneHub a pohonná jednotka čeká na zapnutí. Za tímto účelem proveďte jednu z následujících činností:

- Stiskněte tlačítko „Start“ v aplikaci **COBI.Bike**.
- Otočte chytrý telefon do vodorovné polohy, když je otevřená aplikace **COBI.Bike**.
- Stiskněte tlačítko + na ovládací jednotce.



Tento ukazatel se zobrazí, když jedna nebo více komponent systému eBike vyžaduje aktualizaci softwaru.

Aktualizaci může provést pouze autorizovaný prodejce systému Bosch eBike.

Stisknutím libovolného tlačítka na ovládací jednotce lze ukazatel skrýt. Ukazatel se zobrazí při každém spuštění systému eBike, dokud nebude provedena aktualizace. Systém eBike můžete nadále používat bez omezení. Číslo vpravo nahoře znamená počet upozornění.

Zobrazený chybový kód

Součásti systému eBike se neustále automaticky kontrolují. Když je zjištěna závada, zobrazí se na palubním počítači chybový kód.

V závislosti na druhu závady se případně automaticky vypne pohon. V jízdě lze ale vždy pokračovat bez podpůrného pohonu. Před dalšími jízdami by se měl systém eBike zkontrolovat.

- **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Kód	Příčina	Odstranění
410	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek palubního počítače.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
414	Problém ovládací jednotky se spojením.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
418	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek ovládací jednotky.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
419	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
422	Problém s připojením pohonné jednotky.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
423	Problém s připojením akumulátoru eBike.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
424	Chyba ve vzájemné komunikaci součástí.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
426	Interní chyba překročení času.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch. Při této chybě si nelze nechat zobrazit nebo přizpůsobit v nabídce základních nastavení obvod pneumatik.

Kód	Příčina	Odstranění
430	Vybitý interní akumulátor palubního počítače (nikoli u BUI350)	Nabijte palubní počítač (v držáku nebo pomocí přípojky USB).
431	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
440	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
450	Interní chyba softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
460	Chyba přípojky USB.	Odpojte kabel z přípojky USB palubního počítače. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
490	Interní chyba palubního počítače.	Nechte palubní počítač zkontrolovat.
500	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
502	Závada osvětlení jízdního kola.	Zkontrolujte světlo a příslušné kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
503	Závada senzoru rychlosti.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
504	Rozpoznána manipulace u signálu rychlosti.	Zkontrolujte a případně nastavte polohu magnetů na paprsku kola. Zkontrolujte, zda nedošlo k manipulaci (tuning). Podpora pohonu se sníží.
510	Interní chyba senzoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
511	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
530	Závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike, vyjměte akumulátor eBike a znovu ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
531	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
540	Nesprávná teplota.	Systém eBike je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali pohonnou jednotku vychladnout nebo zahřát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
550	Byl rozpoznán nepřípustný spotřebič.	Odstaňte spotřebič. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
580	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
591	Chyba autentifikace.	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znovu ho nasadte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
592	Nekompatibilní součást.	Použijte kompatibilní displej. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
593	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
595, 596	Chyba komunikace.	Zkontrolujte kabely vedoucí k převodovce a spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
602	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
603	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
605	Nesprávná teplota akumulátoru.	Akumulátor je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali akumulátor vychladnout nebo zahřát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
606	Externí závada akumulátoru.	Zkontrolujte kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
610	Chyba napětí akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
620	Závada nabíječky.	Vyměňte nabíječku. Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
640	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
655	Vícenásobná závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike. Vyměňte akumulátor a znovu ho nasadíte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
656	Nesprávná verze softwaru.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch, aby provedl aktualizaci softwaru.
7xx	Závada součástí od jiného výrobce.	Postupujte podle informací v návodu k použití od výrobce příslušné součásti.
800	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
810	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
820	Závada vedení k senzoru rychlosti předního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
821 ... 826	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti předního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
830	Závada vedení k senzoru rychlosti zadního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
831 833 ... 835	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti zadního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
840	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
850	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
860, 861	Závada napájení.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Chyba komunikace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
889	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
890	Kontrolka ABS je vadná nebo chybí; je možné, že ABS nefunguje.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
Žádný údaj	Interní chyba palubního počítače.	Spusťte systém eBike znovu vypnutím a opětovným zapnutím.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejce jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval.

V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.